

CGS



C A N Z O N I E R E

## QUANNU TE VISCIU

(lyrics: M. Durante / music: M. Durante, J. Mardin)

noja ma tanta ce me dae noja

quantu cuntanu tuttu sapenu quiddhu ca dicenu vulia sacciu  
ci è ca sente ci tutti parlanu ma quante parole  
me pare a mie ca moi nu te serve chui nde capisci de quiddhu ca parli  
ce bulia cu la spicciannu a quai su tutti professori  
moi sine de poesia de fotografia musica puru de politica e religione  
l'importante è cu ne dici tante e poi nu c'è mai fine  
ca mai sia de pedagogia cinema puru de botanica e medicina  
io nu sacciu comu aggiu fare me sta dole la capu  
nu nci la fazzu chui

ma quannu te visciu ncignu a respirare  
tuttu lucisce a quai de paru a tie  
quannu te visciu ncignu a respirare  
ogghiu me perdu d'intra all'occhi toi

tie ca giudichi pretechi cunti quiddhu ca facenu tutti quanti  
nu la chianti sta me tormenti dicu ma t'hai uardata  
nu tegnu pace ca nu su capace cu fazzu la parte cu ci nu me piace  
mo chiudi la porta stuta la luce me sta dole la capu  
nu nu nci la fazzu chui

ma quannu te visciu ncignu a respirare  
tuttu lucisce a quai de paru a tie  
quannu te visciu ncignu a respirare  
ogghiu me perdu d'intra all'occhi toi

## IENTU

(lyrics: A. Tondo / music: M. Durante, M. Leonhart)

sento ca pe tie trema lu core  
li pensieri a tie t'aggiu lassare  
tie frate pe mie  
cielu e mare  
cuscienza senza mie nu poi tinire  
speranza senza tie nu po criscire  
ieu figghiu pe tie  
me fermu e sentu

ientu ientu ientu  
ientu ientu ientu

ci nu sentu a tie ci aggiu sintire  
lu fiatu tou pe mie comu mbazzare  
tie sire pe mie  
bene e male  
suspiri e tie me lassi suspirare  
camina chianu ca me sai capire  
e ieu sulu pe tie  
me fermu e sentu

ientu ientu ientu  
ientu ientu ientu

## LU GIUSTACOFANE

(lyrics: M. Durante / music: M. Durante, S. Jacoby)

osce quannu na cosa se rovina  
tie nde la mini senza cu ci pensi  
puru ca pe tie è impòrtante  
nu ci cridi chiui  
ma ieu te dicu ca se pò giustare  
ca se nci tieni nu la puei lassare  
puru ca te pare persa  
tie nu l'hai menare

na ni na nimini na ni na  
nu c'è ferita ca nu pò sanare  
na ni na nimini na ni na  
nu la menare mai nu la menare

nu te ricordi quannu t'ha caduta  
ma l'hai truvata a nterra rovinata  
e moi ca nu sta funziona  
nu ci cridi chiui  
ma se nci teni l'ha uardare bona  
mo pe capire comu se pò giustare  
puru ca te pare persa  
tie nu l'hai menare

na ni na nimini na ni na  
nu c'è ferita ca nu pò sanare  
na ni na nimini na ni na  
nu la menare mai nu la menare

cussi moi giustala cridici  
ieu cu tie cridici moi

\*the voice at the beginning of the song is  
Gino Greco's from San Pietro in Lama (Le), IT.  
The field recording is part of Daniele Durante's  
private ethnographic archive.

# CON LE MIE MANI

(lyrics: M. Durante / music: M. Durante, S. Skinner)

canto il mio desiderio chiantu na rosa  
la fazzu criscere bellissima  
e nu bé facile nci ole fatia  
e me dole tuttu ma nu me nde vau  
sento che

le mie mani mantengono  
con le mie mani io sogno lascio il segno

caminu ca la strada è longa a quai de nanzi a mie  
e subbra alle spaddhe se chiantanu tirano giù  
puru ca caciu poi tocca me ntisu ntorna  
e quandu me sentu persu te uardu a tie  
e nu me fermu perché

le mie mani mantengono  
con le mie mani io sogno lascio il segno

e pe gridare  
e pe chiangire  
tocca ntosti tocca chiudi le ricche  
ca nc'è sempre cincia vole cu tè manda sutta pe invidia e gelosia  
e pe vulare  
tie gnutti tutti li veleni tutte le delusioni ca pesanu intra la pansa e nutechi  
tutte le paure toi tutte le paure toi volenu te bloccanu a quai  
e pe murire  
ca è chiu facile cu distruggi la fatia de ci sta crisce nu ciardinu  
invece cu te scasci le mani cu crisci la rosa toa

ma nu me fermu perché  
le mie mani mantengono  
con le mie mani io sogno lascio il segno  
io nu me fermu perché  
le mie mani mantengono  
con le mie mani io suono lascio il segno



## TIENIME

(lyrics: A. Tondo / music: M. Durante, E. Licci)

e quandu chiutu l'ecchi iddhra se ndae  
dormi bellina, dormi animeddha mia  
minutu lu miu core e comu fa  
durmire no nu bole pensandu a tie

sennu, lu miu sennu quandu rria  
ca manchi e sti pensieri a tie te mandu  
bellezze ca se ndannu de mie e sia  
e cercu nu te perdu e cu te tegnu  
comu acqua quandu chioe  
ca rria a 'nterra e ddhrai se stae  
tie cu mie

pensieri e ieu pensu a comu stai  
nu te fermare core pe lu chiantu  
piccinna ieu nu sacciu comu fai  
manchi fiatu miu, nu lu sai quantu  
comu mare ca fatia  
cu nu lassa terra soa  
ieu cu tie

tienime comu fai comu sai  
ca ieu caciu se te ndai  
tienime comu sia  
ca tie si speranza mia  
e murire pe tie se quai nu te sentu  
e poi ancora nascire quandu a tie tornu

é desideriu ma vivu se fa me strazza lu miu  
pettu e percé nu sacciu  
e puru la cuscienza sape già  
luntana tantu nu bulia te sentu  
l'onda ferma quandu troa  
comu casa riva soa  
io pe tie

tienime comu fai comu sai  
ca ieu caciu se te ndai  
tienime comu sia  
ca tie si speranza mia  
e murire pe tie se quai nu te sentu  
e poi ancora nascire quandu a tie tornu

# MOI

(lyrics: M. Durante / music: M. Durante, R.B. Bähncke)

oggi tu cerchi quel colore che ti rappresenti  
strumenti e soni ca te dicenu ci sinti  
l'odore che ricordi casa tua quando lo senti  
ddha storia ca pare parla de tie quandu la cunti

quai nc'ete na musica ca nu pó finire mai  
percè sta musica sona de chiui la senti forte  
intra de tie te face cotulare  
percè sta musica sona de chiui è della gente  
intra de tie te pare de vulare  
percè sta musica sona de chiui moi ancora  
intra de tie ancora  
percè sta musica sona de chiui moi  
intra de tie te pare de vulare

la senti e la canusci puru ca stae mienzu a tante  
comu parole ca parlanu a tie sulamente  
la soni bona sulu ci te piace veramente  
la balli e nu te senti sulu mai mienzu sta gente

quai nc'ete na musica ca nu pó finire mai  
percè sta musica sona de chiui la senti forte  
intra de tie te face cotulare  
percè sta musica sona de chiui è della gente  
intra de tie te pare de vulare  
percè sta musica sona de chiui moi ancora  
intra de tie ancora  
percè sta musica sona de chiui moi  
intra de tie te pare de vulare

quai nc'ete na musica ca nu pó finire mai

## PIZZICA DE SIRA

(traditional / arr.: G. Bianco, M. Durante)

E de sira ieu passai e iddha nu nc'era  
la curte china me parse vacante

E me misi a ddummandare tutta la gente  
ci l'ianu ista dhra uecchi calante

unu m'ha dittu ca nu l'ha viduta  
l'autru m'ha dittu ca alli balli è sciuta

Ieu scei alli balli e la truvai ballandu  
cu la quasetta russa e na pulita

me misi ddo tre vote cu ci ballu  
cu ni baciu ddha vocca sapurita

E lu mia cumpagnu disse nu la fare  
ci bacia donna vae 'n galera a vita.

E ieu 'n galera a vita ulia de scire  
li carni mia cusuti cu la sita

E ieu 'n galera a vita ci su statu  
li carni mia cusuti cu lu spacu

## AIORA

(lyrics: A. Tondo / music: M. Durante)

e ci me perdu  
ci è ca po capire ci me sta perdu?  
sula li mei pensieri aggiu sanare

me dunduliciu  
finché nu caciu ieu me dunduliciu  
me tegnu stritta mpisa a ste catene

e ce aggiu fare  
se lassu ste catine poi ce aggiu fare?  
é megghiu moi catire o a quai nfucare?

## SUBBRA SUTTA

(lyrics: M. Durante, P. Faccini / music: M. Durante, P. Faccini, J. Mardin)

ci la luna chiama lu mare  
l'onda chianu cerca la via  
e nella bocca tieni parole  
ca te sapenu de sale  
comu acqua quannu hai bivire  
rria lu ientu tira la via  
quistu è lu tiempu mo pe navigare  
sta te chiama te vole a tie

vane movite balla forte  
fuci rita fermate e poi  
vane movite canta forte  
gira zumpa fanne ce boi  
ridi movite chiangi forte  
nanzi retu fermate e poi  
sali movite scindi forte  
subbra sutta fino alla morte

who can know heaven and who can know hell  
who can know when and who can know well  
who can know love and who can know hate  
who can know when and who can know fate  
vane movite balla forte

ci alla mane voi ca lu sole  
te ncarizza la capu toa  
apri la porta e fallu trasire  
nu lu puei lassare fore  
comu luce quannu hai vidire  
batte e scarfa li piedi toi  
quistu è lu tiempu mo de caminare  
sta te chiama te vole a tie

vane movite balla forte  
fuci rita fermate e poi  
vane movite canta forte  
gira zumpa fanne ce boi  
ridi movite chiangi forte  
nanzi retu fermate e poi  
sali movite scindi forte  
subbra sutta fino alla morte

dark are the days, light the way,  
light the way

chorus

## LA BALLATA DEGLI SPECCHI

(lyrics: M. Durante / music: M. Durante, J. Mardin)

caminu notte e giurnu mienzu alla via  
ma li pensieri fucenu  
lu sole batte subbra la capu mia  
nu chiove mai  
tegnu n'ombra ca me secuta me stae 'ncuddhata  
e nu me dae mai pace nu se ndiae mai  
sento ca se sta 'vicina ca ole me chieda:  
"addu sta bai?"

me sentu mpaccire  
nu sacciu mancu ce voju

ulía te uardu e puru ieu nu bulíá  
percé tegnu paura ca  
la facce ca me mosci nu bé la mia  
ma tene l'occhi mei  
china la capu mia stae de tante parole  
e nienti tene sensu chiui pe mie  
io caminu si caminu nu me pozzu fermare  
ma addu vau vau tie me trei

me sentu mpaccire  
nu sacciu mancu ce voju  
me sentu mpaccire  
nu sacciu mancu ci suntu chiui

## SEMPRE CU MIE

(M. Durante)

uardame ancora uardame uardame n'autra fiata  
cu l'occhi toi ca parlanu chiui me mille parole  
me uardanu e me presciu quandu li visciu ridire  
pe tie fermu lu tiempu l'attimu c'aggiu purtare  
nell'occhi mei sempre cu mie

parlame ancora parlame parlame n'autra fiata  
la voce toa me incanta sempre la vulia sentire  
e me pare chiu beddu puru lu nome miu  
subbra la vucca russa toa quandu lu chiami tie  
te sentu moi sempre cu mie

percé nu se ndiae mai de l'occhi mei  
la manu toa subbra alla mia

tienime ancora tienime tienime n'autra fiata  
mbrazzame forte mbrazzame io nu te lassu scire  
percé lu tiempu passa ma nu passa mai n'istante  
senza bessi vicina puru ca pari lontana  
te sentu a quai sempre cu mie

percé nu se ndiae mai de l'occhi mei  
la manu toa subbra alla mia

chorus



# INTRA LA DANZA

(lyrics : M. Durante / music: M. Durante, J. Mardin)

zumpa balla e canta ca nun hai tenire canza  
trasi intra la danza

mena movite mena movite  
vieni secuta nui balla comu sai

na ni na comu lu pigghi lu mundu va  
e ci nu lu sai ballare dissapitu se ne va

senti lu tamburu comu batte  
e moi tie l'hai secutare sta te chiama

zumpa balla e canta ca nun hai tenire canza  
trasi intra la danza

mena movite mena movite  
vieni secuta nui balla comu sai

none none none nun hai stare de sulu none  
mo veni secuta nui li piedi lassali ballare

nia nia nia la capu toa cu quiddha mia  
movimule te paru cu ni curamu sta malatia

nella nella nella quannu te cotuli pari bella  
ca comu te movi tie me nde fai scire de capu a mie

na ni na comu lu pigghi lu mundu va  
e ci nu lu sai ballare dissapitu se ne va

zumpa balla e canta ca nun hai tenire canza  
trasi intra la danza

lu tamburu batte intra la capu  
e tie nu lu puel fermare balla forte

mena movite mena movite  
vieni secuta nui balla comu sai  
zumpa balla e canta ca nun hai tenire canza  
trasi intra la danza

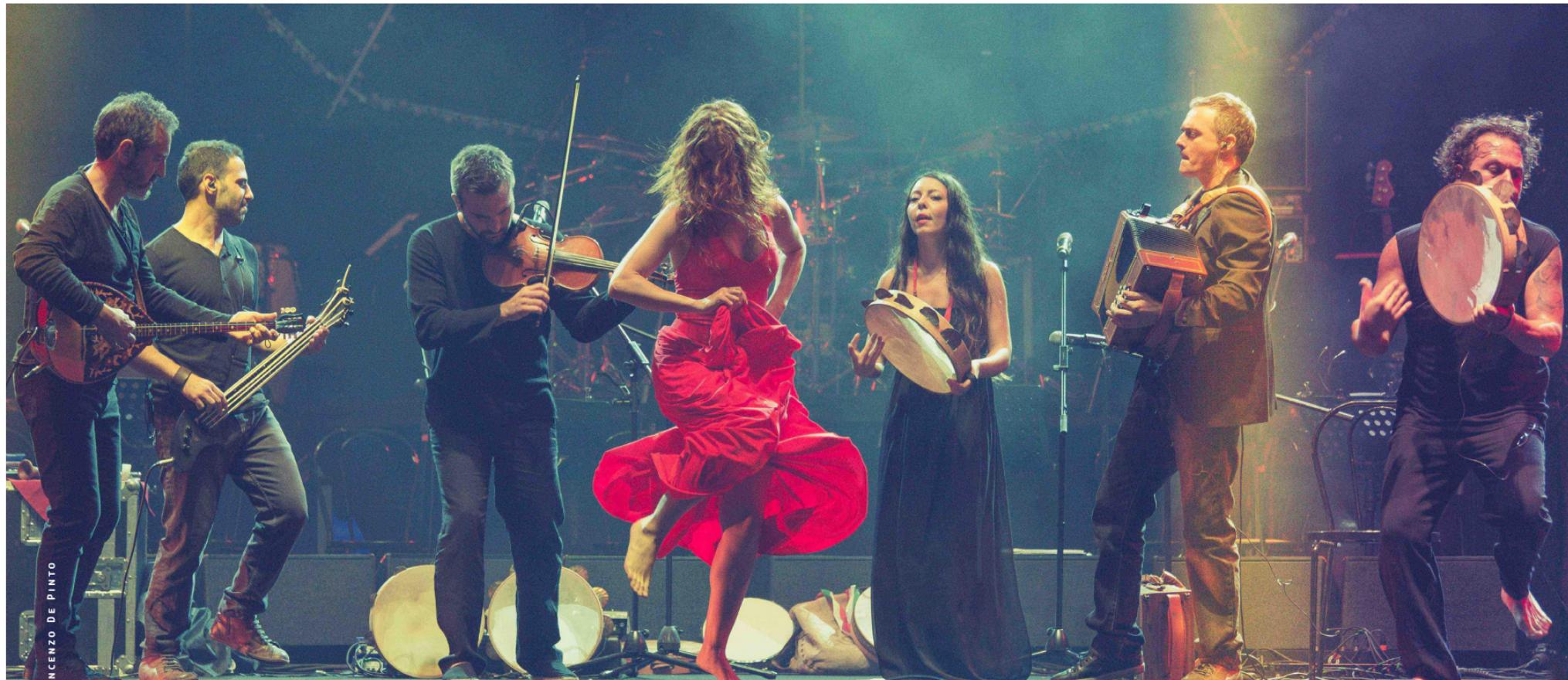


PHOTO: VINCENZO DE PINTO

#### **THE NEW YORK TIMES**

"CGS was a whirlwind"

#### **THE NEW YORKER**

"Utterly beguiling and trance-inducing"

"The band has few peers in contemporary world music"

#### **THE GUARDIAN**

"A triumph / an extraordinary, exhilarating noise"

#### **THE INDEPENDENT**

"Traditional music has rarely sounded more intense, mysterious and urgent"

#### **LIBERATION**

"L'énergie de Canzoniere Greco-Salentino emporte tout sur son passage"

#### **FROOTS**

"One of the best bands in the world without a shred of doubt"

#### **ERRI DE LUCA**

"Il CGS è energia geotermica del Mediterraneo"

"CGS is geothermal energy from the Mediterranean Sea"

#### **THANKS TO:**

you! and...

all our families, rina durante, daniele durante, rossella pinto and all the artists who were part of CGS since 1975.

joe mardin, justin adams, piers faccini, marco decimo, titti santini and ponderosa, mark gartenberg, eric beall, francesco aiello, erri de luca, gotye, rasmus bille bähncke, michael leonhart, scott jacoby, steve skinner, ludovico einaudi, vincenzo de pinto, luca coclito, laura perrone, francesco torricelli, antonio porcelli, mark glaser, giorgio distante, emanuele filograna, gino greco.

[canzonieregreco-salentino.net](http://canzonieregreco-salentino.net)

[facebook.com/canzonieregs](http://facebook.com/canzonieregs)

[twitter.com/canzonieregs](http://twitter.com/canzonieregs)

BOOKING [info@ponderosa.it](mailto:info@ponderosa.it)

INFO [cgsitaly@gmail.com](mailto:cgsitaly@gmail.com)



Ponderosa Music Records